

IV.

Land Krain
Dežela }
Bezirk Stadt Laibach
Okraj }
Ortsgemeinde Kladrub
Občina } Lázně

Ortschaft Kraj	St. Pölten- Vorstadt
Haus-Nr. Hišna štev.	100
Name des Hauseigenthümers Ime hišnega lastnika	Urgunc Nuscharz

Verzeichniß der gesammelten Anzeigezettel zum Behuße der Volkszählung

vom 31. December 1869.

(Ist vom Hausbesitzer oder dessen Bestellten zu verfassen.)

Kazalo zbranih naznanilnic

za popis ljudstva

od 31. decembra 1869.

Palaburra

- Bereitung.**

 - Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat auf den ihm zugewiesenen Anzeigezetteln vor ihrer Vertheilung die Haus-Numer und die Wohnungs-Numer auszufüllen. Die im Hauszinssteuer-Befenntnisse vorkommende Wohnungsnumerierung ist auch hier beizubehalten. Besteht im Orte die Hauszinssteuer nicht, so hat es bei der im Hause bisher üblichen Reihung der Wohnungen zu bleiben; wenn eine solche noch nicht vorhanden wäre, so wird die Numerierung der Wohnungen vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke nach fortlaufender Zahlenreihe vorgenommen.
 - Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat die Anzeigezettel am 29. December 1869 im Hause zu vertheilen und die Belehrung II unter den Wohnparteien circuliren zu lassen.
 - Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, hat er auch für sich einen Anzeigezettel auszufüllen.
 - Bei Einfasslung der Anzeigezettel, welche am 3. Januar 1870 vorzunehmen ist, hat sich der Hausbesitzer zu überzeugen, ob sämtliche Wohnparteien ihre Anzeigezettel vollständig ausgefüllt und mit ihren Unterschrift versehen haben.
 - Die gesammelten Anzeigezettel werden gehestellt, im gegenwärtigen Verzeichnisse den Wohnungs-Nummern nach angeführt und am 4. Januar 1870 mit der beizufügenden verantwortlichen Bestätigung abgegeben:

ertigter bestätigt, daß keine Wohnpartei übergangen ist. *Aymar*
Datum *29. September 1870* *W. Knecht*

1) Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies in dem Verzeichnisse in der Rubrik "Anmerkung" ausdrücklich anzugeben. Ebenso ist in dieser Rubrik zu bemerken, wenn eine Partei die Annahme des Anzeigezettels verweigert oder die rechtzeitige Abgabe des ausgefüllten Zettels unterlassen hat. Allfällige in den einzelnen Anzeigezetteln bemerkte Unrichtigkeiten hat der Hausbesitzer gleichfalls im gegenwärtigen Verzeichnisse kurz zu erwähnen.

Poduk.

- a) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj na naznanilnice, ktere je prejel, prednji razdeli, napiše hišno število in pa števila stanišč. Staniščna števila, ki se rabijo v fasijah za davek od hišne najemščine, naj se obdrže tudi tukaj. Če v katerem kraju ni davka od hišne najemščine, naj se vzame tista vrsta, po kateri doslej v tisti hiši po navadi gre eno stanišče za drugim; če bi take navade še ne bilo, morajo se stanišča zaznamiti s števili zapored tekočimi od pritličja do najvišega nadstropija.
 - b) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj dá dne 29. decembra 1869 naznanilnice vhiši razdeliti ter naj napravi, da pride poduk II vsem najmenikom od prvega do zadnjega v roke.
 - c) Če hišni lastnik ali njegov namestnik tudi sam v hiši prebiva, naj tudi za se naznanilnico napiše.
 - d) Pobiraje naznanilnice, karnaj stori 3. januarja 1870, mora hišni lastnik prepričati se, ali so vse stanovalne stranke (vsi najmeniki) svoje naznanilnice popolnoma napisale in podpisale.
 - e) Zbrane naznanilnice se sesijejo, v pričujočem kazalu po staniščnih številkah omenijo ter 4. januarja 1870 oddajo s pridjanim tem-le odgovornim potrijenjem:

„Podpisani potrjuje, da ni izpuščena nobena stanovalna stranka.“

Dne Podpis
Če bi v katerem stanišču dne 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, treba je to izrečno povedati v kazalu v predelku „Opomba“. Tudi naj se v ta predelek zapíše, če bi ktera stranka ne bila htela naznanilice prevzeti ali če bi ne bila o pravem času napisane naznanilice oddala. Če bi pri kteri naznaniinci opazil kaj neresničnega, naj hišni lastnik tudi to v pričujočem kazalu kratkomu omeni.

Wohnungs-Nr.	Name desjenigen, welcher den Anzeigezettel ausstellte	Anzahl der Anzeigezettel	Anmerkung
Staniščno število	I m e tistega, kteri je izdal naznanilnico	Število naznanilnic	Opomba
1 - 10 <i>(Pr. 100 Kilo)</i>	Organos vermarkte	1	
1 - 9 <i>(Pr. 85 Kinnar)</i>	Jerry Lisonor	1	<i>Sanktuarium der Martersteine. Es sind primär jäne & dann Blößen bestimmt die Art 1.4.25 alle andern die Arpillaria kommt nicht von uns aus dem Butterstein</i>
1 - 4 <i>(Pr. 76 Kinnar)</i>	François Frère	1	<i>Aus diesen Gründen sind das erste 2 Jahre jetzt sehr selten bestimmt davon Dendrobium sie ist nicht so gut bewahrt wie in den ersten Jahren beginnen Sie jetzt Mitschafft ist begrenzt auf 1000 Blätter befindet sich auf jeder Dendrobium dann natürlich Dendrobium ist sehr selten falls es in Oberleiter, es ist nicht so gut wie ausgeschlachtet beginnen aneinander verklebt ist.</i>

(Deutsch-Uran.)

Land

Krain

Bezirk

West Laibach

Haus-Nr. 100

Ortsgemeinde

West Laibach

Ortschaft

Vlakovo - Kranj

Wohnungs-Nr. 1-10

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehen, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Aserniethparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aserniethparteien, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniendifensipflige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patentals- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Offiziers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

I b.

Dežela

Okraj

Hišna štev.

Občina

Kraj

Stanisčena štev.

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznaničico, treba je zapisati, če so tudi ne kaj časa iz doma, n. pr. če so se kan na pot podali, če so v bolnici (spitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, kakov posli, kakov rokodelski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

K džanski ali aktivni vojaščini (k storji armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanička (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznaničico zapisati samo svoje ljudi in zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v džanski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavši si značaj, rezervni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, penzionirane ali provizionirane podstranke, moštvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, moštvo iz reserve in deželne brambe, zadnjie zunaj invalidne živeči patentalni in reservacijni invalidi tudi sami sebe in svoje i. t. d. v naznaničico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravnik in krdejni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Naznaničica

za popis ljudstva in imenitejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, kterih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero ima po zauku o popisu ljudstva, naj bo kaznen (strafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Zapored tekoče število oseb	Fortsilnje število oseb	Name (Vorname), Daufnome, Adelsprädicat und Adelsrang	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Buständigkeit Domovinstvo	Anwesend		Abwesend		Anmerkung Opomba		
									Pričujoč	Nepričujoč	Dan	Bezirk	Drehschaft		
		Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:		Hier ist auszuführen, ob die Person jeder verzeichneten Person ist durch die Röster 1 in der ihrem Geschlechte entsprechenden Röster er- richtlich zu machen.	Hier ist einzugeben, ob die Person Römisch-katholisch, Orthodox-unitar, Armenisch-unitar, Griechisch-nicht-unitar, Armenisch-nicht-unitar, Evangelisch Augsburger Konfession (Suthener), Evangelisch helvetischer Konfession (Reformiert), Anglikanisch, Mennonit, Unitarisch, Judaistic, Mohamedanisch u. s. w. ist.	Amt, Nahrungswege, Gewerbe. Die Art desselben ist möglichst genau zu bezeichnen, z. B. die Kategorie des Beamten, ob er noch im Dienste oder pensioniert u. dgl. ist, in welcher Dienst er sich befindet; des Gegenstand des Gewerbes oder der Fabrikation, die Gattung des Handelsgeschäftes u. s. w. Wennemand mehrere Nahrungswege hat, so ist nur jener einzutragen, welcher seinen Haupterwerb bildet. Personen ohne bestimmten Erwerb haben die Art nachstet zu machen, in welcher sie ihren Lebensunterhalt beziehen, z. B. Rentenbezieher, Armen-Brüder u. dgl. Wenn Frauen, Kinder oder andere an der Wohnung teilnehmende Personen über 14 Jahren eine bestimmte eigene Beschäftigung betreiben oder der dem Familien-Oberhaupt in seiner Beschäftigung regelmäßig beiwohnen, so ist diese ausdrücklich anzugeben; im ent- gegengesetzten Falle ist die Führung des Haushalts, der Schule usw. u. dgl. in dieser Rubrik erreichlich zu machen. Nur bei Personen von oder unter 14 Jahren kann die Rubrik mit einer Querstriche ausgefüllt werden. Sind sie jedoch bei einem bestimmten Erwerbe (z. B. bei einer Fabrik, bei Gewerben, beim Bergbau) beschäftigt, so ist dies anzugeben.	Arbeits- oder Dienstverhältnis. Hier ist anzugeben, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäfti- gung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter beschäftigt ist; ob sie z. B. Eigentümer oder Päch- ter des Grundstückes, oder im Monate (Jahres) Lohn, oder im Taglohn bei der Handwir- kschaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Tagelöchner u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Weißger, Buchhalter, Commiss u. s. w. einer Handlung ist, ob sie im Dienste bei der Haushal- tung steht u. s. f.	Hier ist mit der Röster 1 in der ent- sprechenden Rubrik angegeben, ob die Person in der Ge- meinde des Bäh- lungsortes einheimi- sich/heimatberech- tigt oder fremd (nicht heimat- berechtigt) ist.							
		Das Familiens- Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoferne sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Anverwandte, Verwandte oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufgenommen.													
		Nur zeitweilig anwesende Familienmitglieder der oder Fremde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Schüler, Commiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Aserniethparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (der selben Weise, wie es oben gefragt wurde). Betreuer, Stubengenossen u. dgl.													
		Pri vsakem najmeniku stanišča posebej je treba vpisati: Gospodarje, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstaršega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Drugi žlahtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj je kaj plačujejo za reje ali ne. Samo časno pričujoče ude rodovinske ali tuječe (gosti). Posle in pomagale (ksele, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanujocene. Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovale.													
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n		
1	Ottonio Nuschatz geboren Stückl	1	1810	Rimraf kupljensk	Rimraf	Jano & Karloška lastgarinum tum Rimrafnumskum	plb. Hrindig	Kärnthen Flöhenberger	/	/	/	/			
2	Loren Ullin	1	1817	re	re	bci idr obiger do Gospodarstvom	re	re	re	re	re	re			
3	Chrišia Wittens	1	1828	re	re	re	re	re	re	re	re	re			

Fortlaufende Zahl der Personen	Name Ime	Geschlecht Spol	Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Zuständigkeit Domovinstvo	Anwesend	Abwesend	Anmerkung Opomba
		männ- lich moški							zeit- weilig Časno	dauern- d Stan- vitno	
Zapored tekoče število oseb											
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	m	n
4	Anton Kalac	1	1844	Kunig Kunfoltz	Ladig	Risnjak Jipala	Dopahn	Böhmen Lj. Hosa. Lid	-	-	
3	Anton Glaman	1	1844	-	-	-	-	Böhmen Großmähr. Roth	-	-	
6	Anton Sachkar	1	1850	-	-	Lipjan	Dopahn	Krain Lj. Vany Lid Feschra	-	-	
7											
8											
9											
Summe Vseh skup		3	3					Summe Vseh skup	15	6	

P i e h s t a n d .
Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Mauselst	Esel	Rindvieh Goveja živina					Schafe	Ziegen	Korstenvieh	Bienenstöcke
Hengste žebci	Stuten kobile	Wallachen skopljenci	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	Mule in mezgi-	Oсли	Stiere	Kühe	Ochsen	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivali	Ovee	Koze	Preščeli	Panjevi čebel
				ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	biki	krave	voli	teleta do izpolnje- nega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola					

Daß ich Alleß, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanihlo zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Zaibach

am 3. Jänner 1870.

Agnes Kuzehachk weiss

